

68. ал-қалам

Сұра, āyat, п/п № слова	Араб.	Транскрипция рус.	Базовое значение	Синтаксис и морфология
68:1:1	نون	нӯн		
68:1:2	والقلم	ўа-л-қалами	= قَلَمٌ қалам, тростниковое перо (из греческого через эфиопский) → лот, жребий	Слитная частица выражения клятвы при имени в род. п. имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:1:3	وما	ўа-мā		Слитный соединительный союз; относительное местоимение
68:1:4	يسطرون	йастурӯн ^а	= [سَطَرَ] проводить линии; писать, надписывать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:2:1	ما	мā		Частица отрицания
68:2:2	أنت	'анта		Личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:2:3	بنعمة	би-ни'мати	← [نَعِمَ] жить в довольстве, благополучии; наслаждаться; радоваться и [نَعْمٌ] быть мягким, нежным → достаток, богатство; благодеяние, милость, благо	Слитный предлог; имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
68:2:4	ربك	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:2:5	بمجنون	би-маджнӯн ^{ин}	← [جَنَّ] наступать (о ночи); покрываться мраком → покрывать, скрывать; сходить, опускаться → II, IV сводить с ума, доводить до безумия → сумасшедший, помешанный, безумный; находящийся во власти злых духов	Слитный предлог; страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:3:1	وإن	ўа-'инна		Слитный соединительный союз; усилительно-выделительная аккузативная частица
68:3:2	لك	ла-ка		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:3:3	لأجرا	ла-'аджран	← [أَجَرَ] воздавать, вознаграждать; служить за плату; нанимать кого-либо за плату → награда; вознаграждение, плата	Слитная частица усиления и подтверждения; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
68:3:4	غير	ғайра	← [غَارَ] ревновать; быть ревностным; завидовать → иное, другое; не то, что...; кроме, исключая; не	Имя существительное, м. р., вин. п.
68:3:5	ممنون	мамнӯн ^{ин}	← [مَنَّ] обрезать, укорачивать, уменьшать; оказывать милость, благодеяние; делать одолжение; даровать, жаловать; ослаблять; попрекать, укорять → обрезанный, укороченный, уменьшенный	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:4:1	وإنك	ўа-'инна-ка		Слитный соединительный союз;

				усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:4:2	على	ла-‘алā		Слитная частица усиления и подтверждения; предлог
68:4:3	خلق	хулуқин	← [خَلَقَ] мерить, кроить, размерять (кожу) → творить, создавать → природное свойство, качество; характер, нрав	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:4:4	عظيم	‘азйим ^{ин}	← [عَظِمَ] быть великим; быть большим, важным; быть тягостным, невыносимым → великий; огромный; суровый; важный, значимый, знатный	Имя прилагательное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:5:1	فستبصر	фа-са- тубсиру	← [بَصُرَ] видеть, замечать; понимать, разуместь; знать; уметь → IV смотреть; видеть, увидеть; узнать, уразуметь; понять	Слитная причинно- следственная частица; слитная частица будущего времени глагол (IV порода), несовершенное время, 2 л., м. р., ед. ч.
68:5:2	ويبصرون	ўа- йубсирун ^а	← [بَصُرَ] видеть, замечать; понимать, разуместь; знать; уметь → IV смотреть; видеть, увидеть; узнать, уразуметь; понять	Слитный соединительный союз; глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:6:1	بأيكم	би-‘аййи- куму		Слитный предлог; вопросительное местоимение, м. р., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:6:2	المفتون	л-мафтун ^у	← [فَتِنَ] очищать благородные металлы путем расплава; сжечь, расплавить; свергнуть в несчастье, мучение; испытывать, искушать; прельстить, отвратить → испытание; безумие; испытываемый, искушаемый; поражённый безумием	Страдательное причастие, м. р., ед. ч., им. п.
68:7:1	إن	‘инна		Усилительно-выделительная аккузативная частица
68:7:2	ربك	рабба-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:7:3	هو	хуўа		Личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:7:4	أعلم	‘аламу	← [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать → более/самый знающий, сведущий, учёный; всеведущий	Имя прилагательное, м. р., ед. ч., им. п.
68:7:5	بمن	би-ман		Слитный предлог; относительное местоимение
68:7:6	ضل	далла	= [ضَلَّ] блуждать, сбиться с пути; заблуждаться, отклоняться; теряться, пропадать; покидать, оставлять; забывать, упускать	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:7:7	عن	‘ан		Предлог

68:7:8	سبيله	сабйли-хй	← [سبيل] IV опускать, спускать; лить, проливать → путь, дорога; возможность, средство	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:7:9	وهو	ху'а		Личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:7:10	أعلم	'а'ламу	← [علم] знать, быть сведущим; понимать → более/самый знающий, сведущий, учёный; всеведущий	Имя прилагательное, м. р., ед. ч., им. п.
68:7:11	بالمهتدين	би-л-мухтадйн ^a	← [هدى] быть впереди; приводить; вести верным путём; направлять; руководить → VIII быть ведомым; становиться на верный путь; двигаться в правильном направлении; отыскивать, находить → вставший на правильный путь; движущийся в правильном направлении; следующий за кем-либо	Слитный предлог; действительное причастие, м. р., мн. ч., род. п.
68:8:1	فلا	фа-лā		Слитная причинно-следственная частица; частица запрещения
68:8:2	تطع	тути'и	← [طاع] подчиняться, повиноваться → IV слушаться, повиноваться	Глагол (IV порода), несовершенное время, усеченное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:8:3	المكذبين	л-муказзибйн ^a	← [كذب] лгать, говорить неправду; оболгать → II считать лжецом; обвинять во лжи; не признавать; опровергать → считающий ложным, не признающий чего-либо, опровергающий	Действительное причастие (II порода), м. р., мн. ч., вин. п.
68:9:1	ودوا	ўаддū	= [ود] любить; хотеть, желать	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:9:2	لو	лаў		Частица условного предположения (невыполненного условия)
68:9:3	تدهن	тудхину	← [دهن] смазывать; умащать (душистыми маслами); лицемерить → IV льстить, лицемерить; быть притворным; идти на уступку; соглашаться на перемирие	Глагол (IV порода), несовершенное время, 2 л., м. р., ед. ч.
68:9:4	فيدهنون	фа-йудхинūн ^a	← [دهن] смазывать; умащать (душистыми маслами); лицемерить → IV льстить, лицемерить; быть притворным; идти на уступку; соглашаться на перемирие	Слитная причинно-следственная частица; глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:10:1	ولا	ўа-лā		Слитный соединительный союз; частица запрещения
68:10:2	تطع	тути'	← [طاع] подчиняться, повиноваться → IV слушаться, повиноваться	Глагол (IV порода), несовершенное время, усеченное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:10:3	كل	кулла	= كل ³ целое; совокупность; весь, вся, все, всё; каждый, всякий	Имя существительное, м. р., вин. п.

68:10:4	حلاف	ḫallāfin	← [حَلَفَ] клясться; давать клятву → постоянно клянущийся	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:10:5	مهين	махйнин	← [مَهَنَ] служить; заниматься каким-либо делом и [مُهْنٌ] быть слабым, презренным, ничтожным → слабый, презренный, ничтожный; незначительный	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:11:1	هماز	хаммāзин	← [هَمَزَ] жать, давить; колоть; подстрекать, побуждать; злословить → поносящий, позорящий, чернящий; клеветник	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:11:2	مشاء	машшā'ин	← [مَشَى] идти, ходить, двигаться → много ходящий; ходок	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:11:3	بنميم	би-намйм ^{ин}	← [نَمَّمَ] сплетничать; клеветать → сплетни, клевета	Слитный предлог; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:12:1	مناع	маннā'ин	← [مَنَعَ] мешать, препятствовать; запрещать, отказывать, лишать; предотвращать; удерживать; защищать, оборонять → постоянно удерживающий что-либо; отказывающий, не дающий чего-либо	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:12:2	للخير	ли-л-ḫайри	← [خَارًا] быть добрым, хорошим; сделать добро → добрый, хороший; лучше; добрейший, наилучший; добро, благо	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:12:3	معد	му'тадин	← [عَدَا] бежать; переступить, переходить; покидать, оставлять, отказываться; действовать несправедливо, враждебно → VIII покушаться, нападать; проявлять враждебность → нападающий, агрессор	Действительное причастие (VIII порода) в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:12:4	أثيم	'асйм ^{ин}	← [أَثِمَ] грешить; совершать проступок, преступление → закоренелый грешник; злостный преступник	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:13:1	عتل	'утуллин	← [عَتَلَ] волочить, тащить → сильный, могучий; грубый, жестокий	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:13:2	بعد	ба'да	← [بَعَدَ] быть далёким; отстоять, находиться на расстоянии; быть невероятным и [بَعْدٌ] погибнуть, умереть → после, через, за; потом, затем; ещё; сверх того	Имя существительное, м. р., вин. п.
68:13:3	ذلك	зāлика		Указательное местоимение, м. р., ед. ч.
68:13:4	زنيمة	занйм ^{ин}	← [زَنِمَ] надрезать нижнюю часть мочки уха верблюда и оставлять ее свисающей (как признак породистости) → безродный чужак, иноплеменник, человек, живущий с чужим племенем	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:14:1	أن	'ан		Подчинительный союз
68:14:2	كان	кāна	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.

68:14:3	ذَا	zā	= имеющий, обладающий, употребляется с последующим дополнением в род. п. и переводится соответственно его значению	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
68:14:4	مَالٍ	mālin	← [مَالٍ] иметь много скота; быть богатым → скот, стадо; имущество, богатство	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:14:5	وَبَنِينَ	ўа-банйн ^a	← [بَنَى] строить, возводить, сооружать; основываться → сын; дети, наследники	Слитный соединительный союз; имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.
68:15:1	إِذَا	'изā		Наречие времени
68:15:2	تَتْلَى	тутлā	= [تَلَا] следовать, идти; читать (вслух)	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:15:3	عَلَيْهِ	'алай-хи		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:15:4	آيَاتِنَا	'āyātū-nā	← [آيٍ] отмечать → знак, признак, знамение, чудо (о кораническом тексте)	Имя существительное, ж. р., мн. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:15:5	قَالَ	қāла	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:15:6	أَسْطِيرٍ	'асāṭīру	← [سَطَرَ] проводить линии; писать, надписывать → предание, сказание	Имя существительное, м. р., мн. ч., им. п.
68:15:7	الْأُولَى	л-'аўўалин ^a	← [أَلَ] возвращаться; приближаться; переходить; превращаться → первый; древние народы; предки	Имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.
68:16:1	سَنَسِمُهُ	са-насиму-хū	= [وَسَمَّ] выжигать клеймо; клеймить; метить, отмечать	Слитная частица будущего времени; глагол, несовершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:16:2	عَلَى	'алā		Предлог
68:16:3	الْخُرطومِ	л-хуртūм ^н	← [خَرَطَمَ] ударять по носу → нос; рыло	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:17:1	إِنَّا	'инн-ā		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:17:2	بَلُونَهُمْ	балаўнā-хум	= [بَلَا] пробовать; испытывать; подвергать испытанию	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.к
68:17:3	كَمَا	ка-mā		Слитная частица сравнения; слитная добавочная частица
68:17:4	بَلُونَا	балаўнā	= [بَلَا] пробовать; испытывать; подвергать испытанию	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.
68:17:5	أَصْحَابِ	'асḫāба	← [صَحِبَ] быть другом, товарищем; быть спутником; сопутствовать, сопровождать → имеющий, владеющий; используется для обозначения близости к чему, кому-либо в словосочетаниях типа асḫāб ал-	Имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.

			джанна — обладатели рая, праведники	
68:17:6	الجنة	л-джаннати	← [جَنّ] наступать (о ночи); покрываться мраком → покрывать, скрывать; сходить, опускаться → сад; райский сад	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
68:17:7	إذ	’из		Наречие времени
68:17:8	أقسموا	’ақсамӯ	← [قسم] делить, разделить; определять → IV клясться; принимать решение	Глагол (IV порода), совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:17:9	ليصر منها	ла-йасримунна-хā	= [صرم] отрезать, отсека́ть, отделять; расставаться, порывать	Слитная частица усиления и подтверждения; глагол, несовершенное время, усиленная форма, 3 л., м. р., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:17:10	مصحين	муṣбиḥīn ^a	← [صبح] напоить утром; приходить, нападать утром → IV вставать утром; вступать в утро; происходить утром; становиться, делаться → вступающий в утреннее время; находящийся утром	Действительное причастие (IV порода), м. р., мн. ч., вин. п.
68:18:1	ولا	’я-ла		Слитный соединительный союз; частица отрицания
68:18:2	يستثنون	йастаснūn ^a	← [ثنى] сгибать; сворачивать; склонять; складывать вдвое; удваивать; удерживать, отвращать → X отделять; исключать; изымать; делать исключение	Глагол (X порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:19:1	فطاف	фа-ṭāфа	= [طاف] обходить кругом, совершать обход; бродить, странствовать	Слитная причинно-следственная частица; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:19:2	عليها	’алай-хā		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:19:3	طائف	ṭā’ифун	← [طاف] обходить кругом, совершать обход; бродить, странствовать → ходящий вокруг, совершающий обход	Действительное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:19:4	من	мин		Предлог
68:19:5	ربك	рабби-ка	← [رب] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:19:6	وهم	’я-хум		Слитный соединительный союз; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:19:7	نائمون	нā’имūn ^a	← [نام] спать; ложиться спать; засыпать; покоиться; затихать; быть вялым; онеметь → спящий; покоящийся	Действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
68:20:1	فأصبحت	фа-’аṣбахат	← [صبح] напоить утром; приходить, нападать утром → IV вставать утром; вступать в утро;	Слитная причинно-следственная частица; глагол (IV порода),

			происходить утром; становиться, делаться	совершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:20:2	كالصريم	ка-с-сарйм ^и	← [صَرَمَ] отрезать, отсекаать, отделять; расставаться, порывать → отрезанный; сад, плоды которого сняты; мрачная ночь	Слитная частица сравнения; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:21:1	فتنادوا	фа-танāдаў	← [تَنَادَا] собираться, сходитьсь на собрание → VI призывать друг друга; совместно провозглашать, заявлять	Слитная причинно-следственная частица; глагол (VI порода), совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:21:2	مصبحين	мусбихйн ^а	← [صَبَحَ] напоить утром; приходиться, нападать утром → IV вставать утром; вступать в утро; происходить утром; становиться, делаться → вступающий в утреннее время; находящийся утром	Действительное причастие (IV порода), м. р., мн. ч., вин. п.
68:22:1	أن	'ани		Частица объяснения
68:22:2	اغدوا	гдў	= [غَدَا] отправляться, уходить утром; становиться, делаться; начинать	Глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:22:3	على	'алā		Предлог
68:22:4	حرثكم	харси-кум	← [حَرَثَ] пахать, возделывать землю; работать, трудиться → вспахивание, возделывание земли; обрабатываемая земля, пашня; посев; награда; урожай	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:22:5	إن	'ин		Частица условия
68:22:6	كنتم	кунтум	= [كُنَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
68:22:7	صرمين	саримйна	← [صَرَمَ] отрезать, отсекаать, отделять; расставаться, порывать → отсекающий; разрывающий; снимающий плоды	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
68:23:1	فانطلقوا	фа-нталақў	← [طَلَقَ] быть свободным; быть отпущенным; быть веселым, счастливым → VII уходить, удаляться; отправляться, пускаться в путь; действовать свободно, без ограничений	Слитная причинно-следственная частица; глагол (VII порода), совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:23:2	وهم	ўа-хум		Слитный соединительный союз; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:23:3	يتخفتون	йатаҳāфатўн а	← [خَفَتَ] быть тихим, неслышным; умолкать → VI тихо говорить друг с другом, шептаться	Глагол (VI порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:24:1	أن	'ан		Частица объяснения
68:24:2	لا	лā		Частица запрещения
68:24:3	يدخلنها	йадхула- нна-хā	= [دَخَلَ] входить; проникать; вступать; заходить, приходиться	Глагол, несовершенное время, усиленная форма, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:24:4	اليوم	л-йаўма	← [يَوْمَ] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.

68:24:5	عليكم	‘алай-кум		Предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:24:6	مسكين	мискй̄н ^{УН}	← [سَكِنَ] быть тихим, спокойным; утихать, успокаиваться; доверять, полагаться; жить, обитать → смиренный, приниженный, слабый; неимущий, бедный	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:25:1	وغدوا	ўа-ғадаў	= [غَدَا] отправляться, уходить утром; становиться, делаться; начинать	Слитный соединительный союз; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:25:2	على	‘алā		Предлог
68:25:3	حرد	ҳардин	← [حَرَدَ] отклоняться, отдаляться; препятствовать, запрещать и [حَرَدَ] сердиться → удерживание, препятствие; гнев, негодование	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., род. п.
68:25:4	قدرين	қадирй̄н ^а	← [قَدَرَ] мочь, быть в силах, одолевать; предопределять; предписывать; уготовливать; мерить → способный, могущий	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
68:26:1	فلما	фа-ламма		Слитная причинно- следственная частица; наречие времени
68:26:2	رأوها	ра’аў-хā	= [رَأَى] видеть; замечать; понимать; видеть во сне	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:26:3	قالوا	қālū	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:26:4	إنا	’инн-ā		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:26:5	لضالون	ла-дālлūна	← [ضَلَّ] блуждать, сбиться с пути; заблуждаться, отклоняться; теряться, пропадать; покидать, оставлять; забывать, упускать → блуждающий; заблуждающийся; потерянный; неправильный, ошибочный; забывающий	Слитная частица усиления и подтверждения; действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
68:27:1	بل	бал		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)
68:27:2	نحن	наҳну		Личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:27:3	محرومون	маҳрūмūн ^а	← [حَرَمَ] быть запретным, заповедным, священным → получивший отказ; лишённый чего-либо; отвергнутый; неимущий	Страдательное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
68:28:1	قال	қāла	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:28:2	أوسطهم	’аўсаṭу-хум	← [وَسَطَ] находиться в середине, в центре; войти в середину → средний, срединный	Имя прилагательное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:28:3	ألم	’а-лам		Слитная вопросительная частица; частица отрицания

68:28:4	أَقْل	'ақул	= [أَقْل] говорить, сказать, произнести	Глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 1 л., ед. ч.
68:28:5	لَكُمْ	ла-кум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:28:6	لَوْلَا	лаўлә		Частица отрицания условного предположения
68:28:7	تَسْبِحُونَ	тусаббихўн ^a	← [سَبَّحَ] плыть; нести вперёд; перемещаться в пространстве → II восхвалять, славить	Глагол (II порода), несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
68:29:1	قَالُوا	қәләү	= [أَقْل] говорить, сказать, произнести	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:29:2	سَبَّحْنَا	субхәна	← [سَبَّحَ] плыть; нести вперёд; перемещаться в пространстве → II восхвалять, славить → слава, хвала	Имя действия, м. р., вин. п.
68:29:3	رَبَّنَا	рабби-нә	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:29:4	إِنَّا	'инн-ә		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:29:5	كُنَّا	куннә	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.
68:29:6	ظَلَمِينَ	зәлимйн ^a	← [ظَلَمَ] поступать несправедливо; чинить беззаконие; действовать жестоко; обижать, угнетать, притеснять → действующий несправедливо, жестоко; угнетающий, притесняющий	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
68:30:1	فَأَقْبِلْ	фа-'ақбала	← [أَقْبَلَ] принять → IV придти, выступить вперёд, подойти; обратиться лицом к; приблизиться, войти	Слитная причинно-следственная частица; глагол (IV порода), совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:30:2	بَعْضَهُمْ	ба'ду-хум	← [بَعْضَ] II делить на части → часть; кто-нибудь из..., один из...	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:30:3	عَلَى	'алә		Предлог
68:30:4	بَعْضِ	ба'дин	← [بَعْضَ] II делить на части → часть; кто-нибудь из..., один из...	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:30:5	يَتْلَمُونَ	йаталәўамўн ^a	← [تَلَمَّ] порицать, упрекать → VI порицать, упрекать друг друга	Глагол (VI порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:31:1	قَالُوا	қәләү	= [أَقْل] говорить, сказать, произнести	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:31:2	يَوْمِنَا	йә-ўайла-нә	= وَيْلٌ боль, бедствие; горе	Слитная частица восклицания; имя существительное, м. р., вин. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:31:3	إِنَّا	'инн-ә		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.

68:31:4	كنا	куннā	= [كُن] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.
68:31:5	طغين	ṭāḡīn ^a	← [طغَا] выходить из берегов; переходить границы; чинить несправедливость, притеснять → преступающий пределы умеренности, справедливости; возмущающийся, непокорный	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
68:32:1	عسى	‘asā	← [عَسَا] «глагол ожидания» (всегда в форме прошедшего времени с частицей اِنْ и прилагательным глаголом в сослагательном наклонении) → может быть	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:32:2	ربنا	раббу-нā	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:32:3	أن	’ан		Подчинительный союз
68:32:4	يبدلنا	йубдила-нā	← [بَدَلَ] менять, изменять → IV менять, заменять; выменивать	Глагол (IV рода), несовершенное время, сослагательное наклонение, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:32:5	خيرا	хайран	← [خَيْرًا] быть добрым, хорошим; сделать добро → добрый, хороший; лучше; добрейший, наилучший; добро, благо	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
68:32:6	منها	мин-хā		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
68:32:7	إنا	’инн-ā		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:32:8	إلى	’илā		Предлог
68:32:9	ربنا	рабби-нā	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:32:10	رغبون	раḡībūn ^a	← [رَغِبَ] желать, хотеть, предпочитать, смиренно просить, умолять → отрицать, пренебрегать, избегать → сильно желающий, алчущий; не желающий, отказывающийся	Действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
68:33:1	كذلك	ка-зāлика		Слитная частица сравнения; указательное местоимение, м. р., ед. ч.
68:33:2	العذاب	л-‘азāбу	← [عَذِبَ] быть сладким, приятным на вкус; быть пресным → II наказывать; причинять боль, мучить, истязать; угнетать → мучение, мука; наказание	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
68:33:3	وللعذاب	ўа-л-‘азāбу	← [عَذِبَ] быть сладким, приятным на вкус; быть пресным → II наказывать; причинять боль, мучить, истязать; угнетать → мучение, мука; наказание	Слитный соединительный союз; слитная частица усиления и подтверждения; имя существительное, м. р.,

68:33:4	الآخرة	л-'āхирати	← [أخر] → II отодвигать назад, откладывать, отсрочивать; задерживать → последний; конечный → конец, окончание; потусторонний мир	ед. ч., им. п. Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
68:33:5	أكبر	'акбару	← [كَبُرَ] (y) быть большим, рослым, огромным; быть важным, великим, знатным; быть трудным, тягостным и [كَبِرَ] (a) расти; взрослеть; достигать зрелости; стариться, достигать преклонного возраста → больше, важнее, тяжелее, труднее; старше; величайший; важнейший, труднейший; старейший	Имя прилагательное, м. р., ед. ч., им. п.
68:33:6	لو	лаў		Частица условного предположения (невыполненного условия)
68:33:7	كانوا	kānū	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:33:8	يعلمون	йа'ламўн ^a	= [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:34:1	إن	'инна		Усилительно-выделительная частица
68:34:2	للمتقين	ли-л-муттақйна	← [وَقِيَ] охранять, предохранять; прикрывать; беречь, защищать → VIII остерегаться, беречься; защищаться → богобоязненный, находящийся в страхе Божиим	Слитный предлог; действительное причастие (VIII порода), м. р., мн. ч., род. п.
68:34:3	عند	'инда	← [عِنْدَ] уклоняться; упорствовать, противиться → близ, около, при	Наречие места
68:34:4	ربهم	рабби-хим	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:34:5	جنت	джаннāti	← [جَنَّ] наступать (о ночи); покрываться мраком → покрывать, скрывать; сходить, опускаться → сад; райский сад	Имя существительное, ж. р., мн. ч., вин. п.
68:34:6	النعيم	н-на'йм ^и	← [نَعِمَ] жить в довольстве, благополучии; наслаждаться; радоваться и [نَعْمَ] быть мягким, нежным → благоденствие, блаженство, счастье	Имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.
68:35:1	أفجعل	'а-фа-надж'алу	= [جَعَلَ] делать; создавать; помещать; назначать, определять; превращать, обращать; считать, принимать	Слитная вопросительная частица; Слитная причинно-следственная частица; глагол, несовершенное время, 1 л., мн. ч.
68:35:2	المسلمين	л-муслимйна	← [سَلِمَ] оставаться целым, невредимым, сохраняться; спасаться, избавляться; быть свободным → IV подчиняться, покоряться, предаваться; передавать, вручать → предавший себя Богу	Действительное причастие (IV порода), м. р., мн. ч., вин. п.
68:35:3	كالمجرمين	ка-л-	← [جَرَمَ] преступать закон, обычай; вынуждать; побуждать,	Слитная частица сравнения; действительное причастие (IV

		муджримй̄н ^а	склонять; искушать → IV совершать преступление → грешник, преступник	порода), м. р., мн. ч., род. п.
68:36:1	ما	мā		Вопросительное местоимение
68:36:2	لكم	ла-кум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:36:3	كيف	кайфа		Вопросительное местоимение
68:36:4	تَحْكُمُونَ	тахкумӯн ^а	= [حَكَمَ] судить; править, управлять и [حَكِيمًا] быть мудрым	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
68:37:1	أَمْ	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
68:37:2	لكم	ла-кум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:37:3	كُتِبَ	китабун	← [كَتَبَ] писать, составлять; записывать; предписывать, предназначать → написанный текст; книга; писание; письмо; написание	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:37:4	فِيهِ	фй-хи		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:37:5	تَدْرُسُونَ	тадрусӯн ^а	= [دَرَسَ] стираться, утрачиваться; исчезать, пропадать; учить, изучать; молотить	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
68:38:1	إِنْ	'инна		Усилительно-выделительная частица
68:38:2	لكم	ла-кум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:38:3	فِيهِ	фй-хи		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:38:4	لَمَّا	ла-мā		Слитная частица усиления и подтверждения; относительное местоимение
68:38:5	تَخِيْرُونَ	тахаййарӯн ^а	← [خَارًا] быть добрым, хорошим; сделать добро → V избирать, выбирать; предпочитать	Глагол (V порода), несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
68:39:1	أَمْ	'ам		Частица распределения
68:39:2	لكم	ла-кум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:39:3	أَيْمَنَ	'аймāнун	← [أَيْمَنَ] быть счастливым, благословенным → II идти направо → IV идти в Йемен → клятва, присяга	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., мн. ч., им. п.
68:39:4	عَلَيْنَا	'алай-нā		Предлог; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
68:39:5	بَلِغَةً	бāлиғатун	← [بَلَغَ] достигать, добираться, доходить; доводить, доставлять; достигать зрелости; достигать высшего предела; влиять, действовать → достигающий, достигший	Действительное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
68:39:6	إِلَى	'илā		Предлог

68:39:7	يوم	йаўма	← [يوم] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:39:8	القيمة	л-қийāмати	← [قَامَ] вставать, выпрямляться; стоять; предпринимать; выполнять, осуществлять (обязанности) → восстание (из мёртвых), воскресение	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
68:39:9	إن	ʾинна		Усилительно-выделительная частица
68:39:10	لكم	ла-кум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
68:39:11	لما	ла-мā		Слитная частица усиления и подтверждения; относительное местоимение
68:39:12	تحكمون	таҳкумўн ^a	= [حَكَمَ] судить; править, управлять и [حَكِيمًا] быть мудрым	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:40:1	سألهم	сал-хум	= [سَأَلَ] спрашивать, расспрашивать, выяснять; просить; требовать	Глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:40:2	أيهم	ʾаййу-хум		Вопросительное местоимение, м. р., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:40:3	بذلك	би-зāлика		Слитный предлог; указательное местоимение, м. р., ед. ч.
68:40:4	زعيم	заʿим ^{yh}	← [زَعَمَ] утверждать, полагать; ручаться → ручающийся, ответственный; вождь, предводитель	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:41:1	أم	ʾам		Частица распределения
68:41:2	لهم	ла-хум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:41:3	شركاء	шуракаʿу	← [شَرِكًا] иметь долю с кем-либо; быть соучастником, сотоварищем → имеющий долю, участвующий; участник, товарищ	Имя существительное, м. р., мн. ч., им. п.
68:41:4	فليأتوا	фа-л-йаʿтў	= [أَتَى] идти, приходиться; следовать; приносить, приводить; совершать, делать	Слитная причинно-следственная частица; слитная частица приказа; глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:41:5	بشركائهم	би-шуракаʿи-хим	← [شَرِكًا] иметь долю с кем-либо; быть соучастником, сотоварищем → имеющий долю, участвующий; участник, товарищ	Слитный предлог; имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:41:6	إن	ʾин		Частица условия
68:41:7	كانوا	кāнў	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:41:8	صادقين	сāдиқйн ^a	← [صَدَقَ] говорить правду; быть правдивым, искренним; сдерживать обещание; подтверждать, заверять; оправдываться → правдивый, искренний; говорящий правду	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.

68:42:1	يوم	йаўма	← [يوم] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
68:42:2	يكشف	йукшафу	= [كشَفَ] снимать покров; открывать, обнаруживать; избавлять, освобождать; удалять, устранять	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
68:42:3	عن	‘ан		Предлог
68:42:4	ساق	сāқин	← [ساق] гнать, подгонять; отправлять, везти, доставлять; направлять → голень; нога; стебель, ствол	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:42:5	ويدعون	ўа-йуд‘аўна	= [دَعَا] звать, призывать; просить, умолять; взывать; побуждать; приписывать; называть; приглашать	Слитный соединительный союз; глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., мн. ч.
68:42:6	إلى	’илā		Предлог
68:42:7	السجود	с-суджўди	← [سَجَدَ] стать смиренным, покорным; кланяться, падать ниц → поклонение; падение лицом вниз	Имя действия, м. р., род. п.
68:42:8	فلا	фа-лā		Слитная причинно-следственная частица; частица отрицания
68:42:9	يستطيعون	йастағи‘ўн ^a	← [طاع] подчиняться, повиноваться → X мочь, быть способным, быть в состоянии	Глагол (X порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:43:1	خشعة	хāши‘атан	← [خَشَعَ] покоряться, подчиняться; быть смиренным, почтительным; преклоняться → униженный; смиренный, покорный; высохшая, лишённая растительности (о земле)	Действительное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., вин. п.
68:43:2	أبصرهم	’абсāру-хум	← [بَصُرَ] видеть, замечать; понимать, разуместь; знать; уметь → зрение, видение; взгляд, взор	Имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:43:3	ترهقهم	тархақу-хум	= [رَهَقَ] приближаться; скрывать, затемнять, затмевать; достигать зрелости; быть пылким, раздражительным; угнетать, притеснять	Глагол, несовершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.; слитный соединительный союз, 3 л., м. р., мн. ч.
68:43:4	ذلة	зиллатун	← [ذَلَّ] быть низким, презренным; покорным → унижение; позор	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
68:43:5	وقد	ўа-қад		Слитный соединительный союз; частица определенности
68:43:6	كانوا	кāнў	= [كانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:43:7	يدعون	йуд‘аўна	= [دَعَا] звать, призывать; просить, умолять; взывать; побуждать; приписывать; называть; приглашать	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., мн. ч.
68:43:8	إلى	’илā		Предлог
68:43:9	السجود	с-суджўди	← [سَجَدَ] стать смиренным, покорным; кланяться, падать ниц → поклонение; падение лицом вниз	Имя действия, м. р., род. п.

68:43:10	وهم	ўа-хум		Слитный соединительный союз; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:43:11	سلمون	сāлимӯн ^a	← [سلم] оставаться целым, невредимым, сохраняться; спасаться, избавляться; быть свободным → целый; здоровый; безопасный	Действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
68:44:1	فذرني	фа-зар-нī	= [ذر] оставлять, покидать	Слитная причинно- следственная частица; глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 1 л., ед. ч.
68:44:2	ومن	ўа-ман		Слитный соединительный союз; относительное местоимение
68:44:3	يكذب	йуказзибу	← [كذب] лгать, говорить неправду; оболгать → II считать лжецом; обвинять во лжи; не признавать; опровергать	Глагол (II рода), несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:44:4	بهذا	би-хāзā		Слитный предлог; указательное местоимение, м. р., ед. ч.
68:44:5	الحديث	л-ҳадйси	← [حدث] быть новым, недавним и [حدث] осуществиться впервые; случаться, происходить, возникать → II рассказывать, сообщать, передавать → разговор, беседа; новость, известие; рассказ, предание	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:44:6	سنستدرجهم	са- настадриджу -хум	← [درج] медленно двигаться; постепенно продвигаться; свёртывать, сгибать, складывать → X постепенно продвигать; повышать; приводить; вовлекать; обольщать	Слитная частица будущего времени; глагол (X рода), несовершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:44:7	من	мин		Предлог
68:44:8	حيث	ҳайсу	← [حيث] выяснять свое местоположение → там, где; где	Имя существительное, м. р., им. п.
68:44:9	لا	лā		Частица отрицания
68:44:10	يعلمون	йа‘ламӯна	= [علم] знать, быть сведущим; понимать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:45:1	وأُملي	ўа-’умлī	← [ملا] бежать → IV диктовать; даровать долгую жизнь	Слитный соединительный союз; глагол (IV рода), несовершенное время, 1 л., ед. ч.
68:45:2	لهم	ла-хум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:45:3	إن	’инна		Усилительно-выделительная аккузативная частица
68:45:4	كيدي	кайд-йī	← [كاد] (n) обманывать, перехитрить; строить козни, замышлять плохое; досаждать, раздражать → обман; козни; причинение вреда; хитрость	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 1 л., ед. ч.

68:45:5	متين	матйн ^{УН}	← [مَتْنٌ] быть твёрдым, крепким, прочным → твёрдый, крепкий, прочный	Имя прилагательное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:46:1	أم	’ам		Частица распределения
68:46:2	تسألهم	тас’алу-хум	= [سَأَلَ] спрашивать, расспрашивать, выяснять; просить; требовать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:46:3	أجرا	’аджран	← [أَجَرَ] воздавать, вознаграждать; служить за плату; нанимать кого-либо за плату → награда; вознаграждение, плата	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
68:46:4	فهم	фа-хум		Слитная причинно-следственная частица; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:46:5	من	мин		Предлог
68:46:6	مغرم	маграмин	← [غَرِمَ] платить; нести потери, убытки → денежное обязательство, долг; потеря, ущерб	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
68:46:7	مثقلون	мусқалўн ^а	← [ثَقُلَ] быть тяжёлым, много весить; быть обременительным, тягостным → IV обременять, отягощать → тот, кто обременён, отягощён	Страдательное причастие (IV порода), м. р., мн. ч., им. п.
68:47:1	أم	’ам		Частица распределения
68:47:2	عندهم	’инда-хуму	← [عِنْدَ] уклоняться; упорствовать, противиться → близ, около, при	Наречие места; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:47:3	الغيب	л-ғайбу	← [غَابَ] отсутствовать; быть невидимым, скрытым; скрываться, исчезать → отсутствие; всё невидимое, непостижимое	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
68:47:4	فهم	фа-хум		Слитная причинно-следственная частица; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:47:5	يكتبون	йактубўн ^а	= [كَتَبَ] писать, составлять; записывать; предписывать, предназначать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:48:1	فاصبر	фа-сбир	= [صَبَرَ] удерживать, заточать; быть терпеливым, терпеть, переносить; быть постоянным, придерживаться	Слитная причинно-следственная частица; глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:48:2	لحكم	ли-хукми	← [حَكَمَ] судить; править, управлять и [حَكْمٌ] быть мудрым → господство, власть; суд; решение, приговор, веление	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:48:3	ربك	рабби-ка	← [رَبٌّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:48:4	ولا	ўа-лā		Слитный соединительный союз; частица запрещения
68:48:5	تكن	такун	= [كُنَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.

68:48:6	كصاحب	ка-ṣāḫиби	← [صاحب] быть другом, товарищем; быть спутником; сопутствовать, сопровождать → спутник, товарищ; господин	Слитная частица сравнения; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:48:7	الحوت	л-ḫūти	← [حَات] реять, парить; увертываться → громадная рыба; кит	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:48:8	إذ	'из		Наречие времени
68:48:9	نادى	nādā	← [ندأ] собираться, сходитьсь на собрание → III кричать, звать, созывать; провозглашать	Глагол (III порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:48:10	وهو	ху'а		Личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:48:11	مكظوم	макз'ум ^{yh}	← [كظم] сдерживать, подавлять, обуздывать → удручённый; страдающий	Страдательное причастие в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:49:1	لولا	ла'улā		Частица отрицания условного предположения
68:49:2	أن	'ан		Подчинительный союз
68:49:3	تدرکه	тадāрака-ху	← [درک] быть обильным; обильно течь; давать в большом количестве → VI настигать друг друга; следовать друг за другом; поправлять, улаживать; предупреждать	Глагол (VI порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:49:4	نعمة	ни'матун	← [نعم] жить в довольстве, благополучии; наслаждаться; радоваться и [نعم] быть мягким, нежным → достаток, богатство; благодеяние, милость, благо	Имя существительное в неопределённом состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
68:49:5	من	мин		Предлог
68:49:6	ربه	рабб-и-хй	← [رب] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:49:7	لنبيذ	ла-нубиза	то был бы он выброшен.	Слитная частица усиления и подтверждения; глагол, совершенное время, страдательный залог
68:49:8	بالعراء	би-л-'арā'и	← [عري] быть голым, нагим, обнажённым → равнина; открытое пространство	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
68:49:9	وهو	ўа-ху'а		Слитный соединительный союз; личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:49:10	مذموم	мазм'ум ^{yh}	← [ذم] осуждать, порицать; бранить, порочить → порицаемый, поносимый	Страдательное причастие в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:50:1	فاجتبه	фа-джтабā-ху	← [جتي] собирать (воду); взимать (налоги) → VIII избирать, выбирать, выделять; просить; измышлять, выдумывать	Слитная причинно-следственная частица; глагол (VIII порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:50:2	ربه	раббу-х'у	← [رب] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.

68:50:3	فَجَعَلَهُ	фа-джа‘ала-хӯ	= [جَعَلَ] делать; создавать; помещать; назначать, определять; превращать, обращать; считать, принимать	Слитная причинно-следственная частица; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:50:4	من	мина		Предлог
68:50:5	الصلحين	ṣ-ṣāлиḥīn ^a	← [صَلَحَ] быть хорошим, правильным, подходящим, неиспорченным; быть праведным, благочестивым, честным → неиспорченный; правый, праведный, благочестивый, добродетельный; хороший, пригодный, подходящий	Действительное причастие, м. р., мн. ч., род. п.
68:51:1	وإن	ўа-‘ин		Слитный соединительный союз; усилительно-выделительная аккузативная частица
68:51:2	يكاد	йакаду	= [كَادَ] быть близким; быть накануне чего либо; выражает смысл наречий: чуть не..., едва, почти	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
68:51:3	الذين	лазйна		Относительное местоимение, м. р., мн. ч.
68:51:4	كفروا	кафарӯ	= [كَفَرُوا] покрывать, скрывать; отвергать, не признавать; быть неблагодарным; быть неверующим	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:51:5	ليزلقونك	ла-йузлиқӯна-ка	← [زَلِقَ] скользнуть, катиться → IV свалить с ног; выбить с позиций	Слитная частица усиления и подтверждения; глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
68:51:6	بأبصرهم	би-‘абṣари-хим	← [بَصَرَ] видеть, замечать; понимать, разуместь; знать; уметь → зрение, видение; взгляд, взор	Слитный предлог; имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
68:51:7	لما	ламма		Наречие времени
68:51:8	سمعوا	сами‘ӯ	= [سَمِعُوا] слышать; слушать; понять, уразуметь; слушаться, повиноваться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:51:9	الذكر	з-зикра	← [ذَكَرَ] упоминать, называть; приводить, рассказывать; помнить, вспоминать; восхвалять, славословить → рассказ, повествование; упоминание, напоминание; воспоминание, память; откровение, увещание, вразумление	Имя действия, м. р., ед. ч., вин. п.
68:51:10	ويقولون	ўа-йақӯлӯна	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Слитный соединительный союз; глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
68:51:11	إنه	‘инна-хӯ		Усилительно-выделительная

				аккузативная частица; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:51:12	لمجنون	ла- маджнѳн ^{УН}	← [جَنَّ] наступать (<i>о ночи</i>); покрываться мраком → покрывать, скрывать; сходить, опускаться → II, IV сводить с ума, доводить до безумия → сумасшедший, помешанный, безумный; находящийся во власти злых духов	Слитная частица усиления и подтверждения; страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:52:1	وما	ѳа-мā		Слитный соединительный союз; частица отрицания
68:52:2	هو	хуѳа		Личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
68:52:3	إلا	'иллā		Частица исключения
68:52:4	ذكر	зикрун	← [ذَكَرَ] упоминать, называть; приводить, рассказывать; помнить, вспоминать; восхвалять, славословить → рассказ, повествование; упоминание, напоминание; вспоминание, память; откровение, увещание, вразумление	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
68:52:5	للعلمين	ли-л- 'āламйн ^a	← [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать → мир, вселенная; все сотворѳнное; народ; человечество	Слитный предлог; имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.